

SENAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAT**

SESSION DE 1981-1982

ZITTING 1981-1982

14 DECEMBRE 1981

14 DECEMBER 1981

Proposition de loi modifiant la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit

(Déposée par M. De Seranno et
Mme Tyberghien-Vandenbussche)

Voorstel van wet tot wijziging van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstelpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden.

Ingediend door de heer De Seranno en
Mevrouw Tyberghien-Vandenbussche)

DEVELOPPEMENTS

TOELICHTING

Actuellement, certains enfants dont le père ou la mère bénéficie d'une pension de dédommagement de victime civile de la guerre, ne sont pas admis au bénéfice des prestations familiales garanties instituées par la loi du 20 juillet 1971, alors que le ménage ne dispose d'aucun revenu professionnel de travailleur indépendant ou salarié. Cette exclusion résulte du fait que la pension de dédommagement est prise en considération pour la détermination des ressources.

L'article 6, § 4, de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement requiert en effet un taux d'invalidité de 100 p.c.

La présente proposition de loi tend à venir en aide à ces cas extrêmement rares qui passent entre les mailles de notre législation sociale, pourtant si étendue, en matière de prestations familiales.

**

Kinderen van sommige gezinnen die geen enkel beroepsinkomen als zelfstandige of werknemer hebben, wier vader of moeder geniet van een herstelpensioen van burgerlijk oorlogsslachtoffer, komen thans niet in aanmerking voor de gewaarborgde gezinsbijslag volgens de wet van 20 juli 1971. Zulks omdat het herstelpensioen in aanmerking wordt genomen voor het bepalen van de bestaansmiddelen.

Volgens artikel 6, § 4, van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstelpensioenen wordt immers een invaliditeit van 100 pct. vereist.

Het is de bedoeling van de indieners die uiterst zeldzame gevallen te helpen die tussen de mazen van de uitgebreide sociale wetgeving op de gezinsbijslag vallen.

J. DE SERANNO.

**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE UNIQUE

L'article 6, § 4, 1^{er} alinéa, de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit est complété par la disposition suivante :

« Les enfants d'un invalide dont le taux d'invalidité indemnisable atteint 80 p.c. et qui n'exerce pas d'activité professionnelle, reçoivent des allocations familiales, si aucune prestation garantie ne peut être accordée en application de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties. »

VOORSTEL VAN WET

ENIG ARTIKEL

In artikel 6, § 4, van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden wordt het eerste lid aangevuld als volgt :

« De kinderen van een invalide wiens vergoedbaar invaliditeitsbedrag 80 pct. bereikt en die geen beroepsbezigheid uitoefent, ontvangen kinderbijslag, indien geen gewaarborgde bijslag kan worden toegekend in toepassing van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van de gewaarborgde kinderbijslag. »

J. DE SERANNO.

M. TYBERGHIE-VANDEBUSSCHE.

12 (1981-1982) - nr 1
Commissiestuk nr 1
Volksgezondheid en Leefmilieu

12 (1981-1982) - n° 1
Document de Commission n° 1
Santé publique et Environnement

BELGISCHE SENAAT

Zitting 1984 - 1985

2 juli 1985

Voorstel van wet tot wijziging van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstelpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden.

AMENDEMENT VAN
DE H. de SERANNO

ENIG ARTIKEL

Dit artikel te vervangen door de twee volgende artikelen :

"ART. 1.- In artikel 6, § 4, 1ste lid van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstelpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, zoals gewijzigd bij latere wetten, worden de woorden "100 pct." vervangen door de woorden "80 pct".

ART. 2.- De uitvoerbare beslissingen die niet overeenstemmen met artikel 1 van deze wet worden herzien op aanvraag van de betrokkenen.

De aanvraag tot herziening heeft uitwerking de eerste dag van het kwartaal volgend op haar indiening."

R.A 12235.

SENAT DE BELGIQUE

Session de 1984 - 1985

2 juillet 1985

Proposition de loi modifiant la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit.

AMENDEMENT PROPOSE PAR
M. de SERANNO

ARTICLE UNIQUE

Remplacer cet article par les deux articles suivants :

"ART. 1er.- Dans l'article 6, § 4, alinéa 1er de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, modifiée par les lois ultérieures, les mots "100 p.c." sont remplacés par les mots "80 p.c.".

ART. 2.- Les décisions exécutoires qui ne sont pas conformes à l'article 1er de la présente loi sont révisées à la demande des intéressés.

La demande en révision a effet le premier jour du trimestre suivant son introduction."

R.A 12235.

C° st 1
Volksgez. & Leefmil.

- 2 -

Doc. C° 1
Sant.publ. & Env.

VERANTWOORDING

De doelstelling van het wets-
voorstel wordt bereikt door de een-
voudige formulering van het amende-
ment.

JUSTIFICATION

L'objectif de la proposition de
loi est atteint par la simple for-
mulation de l'amendement.

J. de SERANNO.